

207
101

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO

Radicación : 03100139 00000001

Fecha (MM): 2003-12-16 10:44:47

Folios: 6

Trámite : 011 PCT-PATENT 379 FASE NACI 329 COMPLENEN
Procedencia: FROM DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____ D. _____

Re: P1.-ASTRAZENECA AB.-Solicitud de Patente de Invención
en Fase Nacional PCT para "DERIVADOS DE 4-(FENIL-
PIPERIDIN-4-ILIDEN-METIL)-BENZAMIDA Y SU USO
PARA EL TRATAMIENTO DEL DOLOR, ANSIEDAD O
DESORDENES GASTROINTESTINALES".-Clase C07D
211/70.-Expediente número 03-100.159.-

1. Me refiero a la solicitud presentada el pasado 12 de Noviembre de 2003.
2. Anexo me permito presentar a usted documento que acredita el traspaso que los autores del invento de la referencia hacen a favor de mi representado de los derechos sobre el mismo, debidamente apostillado, junto con la Traducción Oficial número 2003-12-11-691, debidamente legalizada hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia bajo los números 508612 y 509601 del 11 y 15 de Diciembre de 2003, respectivamente.
3. Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y proceder de conformidad.

Señor Superintendente,

JOSE ANTONIO LLOREDA

T.P. 10.784

Código 231

TRADUCCION OFICIAL No. 2003-12-11-891
DE UN DOCUMENTO PRESENTADO EN INGLES

TRASPASO

Legalización de un Traspaso de la invención llamada "DERIVADOS DE 4-(FENIL-
PIPERIDIN-4-ILIDEN-METIL)-BENZAMIDA Y SU USO PARA EL TRATAMIENTO
DEL DOLOR, ANSIEDAD O DESORDENES GASTROINTESTINALES",
documento escrito simultáneamente en inglés y en español.

(firma: ilegible)

William BROWN

(firma: ilegible)

Christopher WALPOLE

(firma: ilegible)

Zhongyong WEI

A mano se lee:

Certifico que conozco a William Brown, Christopher Walpole y a Zhongyong Wei,
que ellos tienen la capacidad legal para otorgar este documento y que ellos han
firmado ante mí este día 29 de octubre de 2003.

(firma: ilegible)

184
193

CANADA

PROVINCIA DE QUEBEC

Yo, el suscrito, Michel Poulin, Secretario de la Chambre des notaires du Québec, una orden profesional debidamente constituida en virtud de la Ley Notarial y del Código Profesional, que tiene su Oficina Principal en Montreal, mediante el presente certifico bajo el juramento de mi oficina:

QUE Mtre Jacqueline Labelle, Notario de Montreal, es un miembro de la orden Ordre des notaires du Québec desde el día 15 de junio de 1973, fecha de su entrada en el Registro de la Orden;

QUE desde esa fecha, Mtre Labelle, siempre ha estado registrada en el Registro de la Chambre des notaires du Québec;

QUE su firma puesta en el documento adjunto corresponde a la registrada en mi oficina de acuerdo con la Ley Notarial.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, he firmado el presente certificado en Montreal, este día jueves, 6 de noviembre de 2003.

140
197

(firma: ilegible)

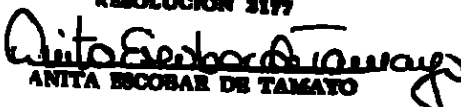
Michel Poulin, Notario

Secretario

Aparece la consularización del documento ante el Consulado General de Colombia en la ciudad de Montreal, Canadá. Certificación No. 833. Firmada por Juan José Paez Pinzón, Cónsul de Colombia.

Aparece la legalización del documento ante el Ministerio de Relaciones Exteriores. No. 508612 2003 DIC 11 – P.M. 2:15 en el que se certifica que Juan José Paéz cuya firma aparece en el documento desempeña las funciones indicadas. (firma: ilegible) Jefe de Legalizaciones. Santafé de Bogotá, D.C.

Traducido a mi mejor saber y entender, este día 11 de diciembre de 2003, en la ciudad de Santafé de Bogotá, por Anita Escobar de Tamayo, Traductora Oficial, Res. 2177 de 1989, Ministerio de Justicia, República de Colombia.

TRADUCTORA OFICIAL
RESOLUCION 2177

ANITA ESCOBAR DE TAMAYO

SECRET

509401
Amto Escobar
UNITED STATES
DEPARTMENT OF JUSTICE
LAS VEGAS

HOUSE/SENATE
OFFICE OF THE CLERK

7503 DEC 15 A 11:11

1005
U.S. LEG. CLERK
U.S. HOUSE OF REPRESENTATIVES
WASHINGTON, D.C.



**CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA
MONTREAL, CANADA**

AUTENTICACION No. 833
El suscrito Cónsul de Colombia

CERTIFICA :

Que MICHEL POULIN, quien autoriza el presente documento ejerce legítimamente en la fecha allí expresada el cargo SECRETARIO DE LA CAMARA DE NOTARIOS DE LA PROVINCIA DE QUEBEC - CANADA, jurisdicción de este Consulado General, y que la firma y sello que en el documento aparece como suyos, son los que usa y acostumbra en sus actos oficiales.

El Cónsul no asume responsabilidad por el contenido del documento.

MONTREAL, 27 de NOVIEMBRE de 2003

Derechos : US\$23.00

Fondo Rotatorio : US\$15.00

Impuesto de Timbre : US\$ 8.00


JUAN JOSE PAEZ PINZON
Cónsul de Colombia
Montreal, Canada

CONSULADO GENERAL DE

4A



CANADA
PROVINCE OF QUEBEC

I, the undersigned, Michel Poulin, Secretary of the *Chambre des notaires du Québec*, a professional order duly constituted in virtue of the *Notarial Act* and the *Professional Code*, having its Head Office at Montreal, do hereby certify under my oath of office:

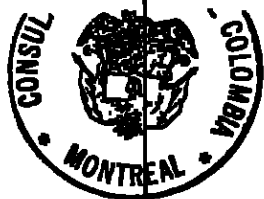
THAT Mtre Jacqueline Labelle, Notary at Montreal, is a member of the *Ordre des notaires du Québec* since the 15th day of June 1973, date of her entry on the Roll of the Order;

That since that date, Mtre Laballe has always been entered on the Roll of the *Chambre des notaires du Québec*;

THAT her signature affixed to the attached document corresponds to that filed in my office in accordance with the *Notarial Act*.

IN WITNESS WHEREOF, I have signed the present certificate at Montreal, on this Thursday, November 6, 2003.

Michel Poulin, Notary
Secretary



Membre de l'Union Internationale du Notariat Latin

5



1.1.1.1

1.1.1.1

1.1.1.1

.

10036E-1P
10-9-12



TRASPASO

The undersigned,

abajo firmado

William BROWN, Christopher WALPOLE
and Zhongyong WEI

William BROWN, Christopher WALPOLE
& Zhongyong WEI.

domiciled in

domiciliado en

AstraZeneca R&D Montreal
7171 Frederick-Banting
St. Laurent Montreal
Quebec H4S 1Z9, Canada

AstraZeneca R & D Montreal
7171 Frederick-Banting
St. Laurent Montreal
Quebec H4S 1Z9, Canada

hereby state under oath to be the sole and true inventor
of

declaramos bajo juramento ser únicos y verda-
deros inventores de.

4-(PHENYL-PIPERIDIN-4-YLIDENE-METHYL)-BENZAMIDE DERIVATIVES AND
THEIR USE FOR THE TREATMENT OF PAIN, ANXIETY OR GASTROINTESTINAL
DISORDERS // DERIVADOS DE 4-(FENIL-PIPERIDIN-4-ILIDEN-METIL)-BENZAMIDA Y SU USO PARA
EL TRATAMIENTO DEL DOLOR, ANSIEDAD O DESORDENES GASTROINTESTINALES

We state as well that we assign, without reservations or
limitation, in favor of

Declaramos asimismo que cedemos y
transferimos sin reserva ni limitación, a favor de la
sociedad

AstraZeneca AB

AstraZeneca AB

a corporation organized and existing under the laws of
Sweden

organizada y existente de conformidad con la leyes de
Suecia

domiciled in

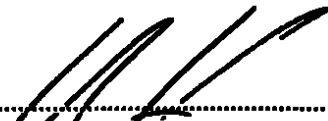
domiciliada en

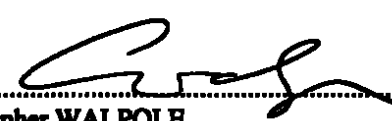
SE-151 85 Södertälje, Sweden

SE-151 85 Södertälje, Suecia

all rights inherent to said invention, and that the above
mentioned corporation hereby is enabled to apply, in its
name, for the corresponding patent in the Republic of
Colombia.

Todos los derechos inherentes a dicha invención y que la
citada sociedad queda facultada para solicitar en su
nombre la patente correspondiente en la República de
Colombia.


.....
William BROWN


.....
Christopher WALPOLE


.....
Zhongyong WEI

I certify that I know William Brown, Christopher
Walpole and Zhongyong WEI, that they have legal cap-
acity to sign this document and that they have signed
before me this 29th of October 2003
Jorge Pineda

108

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO

Radicación : 03100159 00000001

Folios: 6

Fecha (HDD): 2003-12-16 10:44:47

Trámite : 011 PCT-PATENT 379 FASE NACI 329 COMPLETEN
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

Re: P1.-ASTRAZENECA AB.-Solicitud de Patente de Invención en Fase Nacional PCT para "DERIVADOS DE 4-(FENIL-PIPERIDIN-4-ILIDEN-METIL)-BENZAMIDA Y SU USO PARA EL TRATAMIENTO DEL DOLOR, ANSIEDAD O DESORDENES GASTROINTESTINALES".-Clase C07D 211/70.-Expediente número 03-100.159.-

1. Me refiero a la solicitud presentada el pasado 12 de Noviembre de 2003.
2. Anexo me permito presentar a usted documento que acredita el traspaso que los autores del Invento de la referencia hacen a favor de mi representado de los derechos sobre el mismo, debidamente apostillado, junto con la Traducción Oficial número 2003-12-11-691, debidamente legalizada hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia bajo los números 508612 y 509601 del 11 y 15 de Diciembre de 2003, respectivamente.
3. Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y proceder de conformidad.

Señor SuperIntendente,

JOSE ANTONIO LLOREDA

T.P. 10.784

Código 231